



ORDINE DEI DOTTORI COMMERCIALISTI  
E DEGLI ESPERTI CONTABILI  
DELLA PROVINCIA DI BOLZANO

KAMMER DER WIRTSCHAFTSPRÜFER  
UND STEUERBERATER  
DER PROVINZ BOZEN

Bolzano/Bozen, 16.06.2021  
Prot. n. 525/2021



CONSULENTI DEL LAVORO  
CONSIGLIO PROVINCIALE  
DELL'ORDINE DI BOLZANO

BERUFSKAMMER DER  
ARBEITSRECHTSBERATER  
DER PROVINZ BOZEN

Herrn  
KOMPATSCHER Arno  
Landeshauptmann Provinz Bozen  
[presidente@provincia.bz.it](mailto:presidente@provincia.bz.it)

Herrn  
ACHAMMER Philipp  
Landesrat Provinz Bozen  
[philipp.achammer@provincia.bz.it](mailto:philipp.achammer@provincia.bz.it)

Egregio Presidente,  
Egregio Assessore,  
i sottoscritti dott. rag. Claudio Zago e dott. Loris De Bernardo Presidenti rispettivamente dell'Ordine dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili e del Consiglio Provinciale dei Consulenti del Lavoro della Provincia di Bolzano,

**premess**

che l'art. 10 bis del DL 137/2020 ha previsto la totale esenzione di tutti i contributi ed indennità erogati per far fronte all'emergenza epidemiologica Covid 19;

**considerato**

- che la Provincia Autonoma di Bolzano ha sottoposto a ritenuta di acconto le contribuzioni per far fronte alla suddetta emergenza;
- che da informali contatti con l'assessorato competente risulterebbe agli scriventi Ordini che la Provincia non intende modificare la posizione presa e indicherebbe la possibilità di scomputare/compensare la ritenuta subita da altre imposte dovute;

**Tutto ciò premesso e considerato**

Siamo con la presente, a nome degli iscritti ai suddetti Ordini Professionali, a richiedere un chiarimento sui due seguenti temi:

1) codesto Ente intende procedere con il rimborso di quanto trattenuto a titolo di ritenuta ai percettori delle contribuzioni erogate a sostegno dell'emergenza pandemica, e quindi di fatto rendere non scomputabili/compensabile le suddette ritenute o, considerato che il DL 137/2020 è intervenuto solo in un secondo momento, intende confermare il proprio operato non rimborsando i soggetti

Sehr geehrter Herr Landeshauptmann,  
Sehr geehrter Herr Landesrat,  
die unterfertigten Dr. rag. Claudio Zago und Dr. Loris De Bernardo, Präsidenten der Kammer der Wirtschaftsprüfer und Steuerberater und der Kammer der Arbeitsrechtsberater der Provinz Bozen,

**vorausgeschickt,**

dass Art. 10 bis des DL 137/2020 die vollständige Steuerbefreiung aller Beiträge und Vergütungen vorsieht, welche der Abfederung einer durch die CoViD19-Pandemie verursachte Notlage dienen;

**in Anbetracht der Tatsache,**

- dass die Autonome Provinz Bozen für Beiträge zur Abfederung der oben genannten Notlage einen Vorsteuerabzug vorsieht;
- dass aus informellen Anfragen der schreibenden Kammern an das zuständige Assessorats hervorgeht, dass das Land möglicherweise diesen Standpunkt weiter vertreten wird und die Möglichkeit in Aussicht stellt, den Vorsteuerabzug mit anderen Abgaben zu verrechnen;

**All dies vorausgeschickt und berücksichtigt**

bitten wir mit vorliegendem Schreiben im Namen der oben genannten Berufskammern um Klärung der folgenden Fragen:

1) wird die Autonome Provinz Bozen eine Rückzahlung des Vorsteuerabzugs auf die Beiträge zur Abfederung der pandemischen Notlage an die betroffenen Subjekte vornehmen, womit natürlich die Verrechnung mit anderen Abgaben nichtig würde, oder ist angesichts der erst späteren Einführung des DL 137/2020 eine Bestätigung der Vorgangsweise und damit auch keine Rückzahlung

ENTI PUBBLICI NON ECONOMICI

ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN OHNE GEWINNABSICHT

39100 BOLZANO BOZEN- Via Lancia-Straße 8/a –

Mail ODCEC: [info@commercialistibolzano.org](mailto:info@commercialistibolzano.org) – Mail CDL: [info@cdblz](mailto:info@cdblz)



**ORDINE DEI DOTTORI COMMERCIALISTI  
E DEGLI ESPERTI CONTABILI  
DELLA PROVINCIA DI BOLZANO**

**KAMMER DER WIRTSCHAFTSPRÜFER  
UND STEUERBERATER  
DER PROVINZ BOZEN**



**CONSULENTI DEL LAVORO  
CONSIGLIO PROVINCIALE  
DELL'ORDINE DI BOLZANO**

**BERUFSKAMMER DER  
ARBEITSRECHTSBERATER  
DER PROVINZ BOZEN**

beneficiari?

2) Codesto Ente può confermare che prima dell'erogazione delle suddette contribuzioni ha provveduto all'iscrizione prevista dalle norme sul Registro Nazionale degli Aiuti di Stato?

In considerazione dell'imminente scadenza degli obblighi dichiarativi, rimaniamo in attesa di un sollecito e cortese riscontro.

Distinti saluti.

geplant?

2) Kann die Autonome Provinz Bozen bestätigen, dass sie vor Auszahlung der genannten Beiträge die vom Gesetz vorgesehene Eintragung in das nationale Verzeichnis der Staatshilfen (Registro Nazionale degli Aiuti di Stato) vorgenommen hat?

Angesichts der nahenden Termine für die Steuererklärungen bitten wir höflichst um schnellstmögliche Stellungnahme.

Hochachtungsvoll

*Ordine dei Dottori Commercialisti e degli  
Esperti Contabili della provincia di Bolzano*

*Il Presidente*

*Dott. Rag. Claudio Zago*



*Ordine Consulenti del Lavoro  
Consiglio provinciale dell'Ordine di Bolzano*

*Il Presidente*

*Dott. Loris De Bernardis*



**ENTI PUBBLICI NON ECONOMICI**

**ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN OHNE GEWINNABSICHT**

39100 BOLZANO BOZEN- Via Lancia-Strasse 8/a -

Mail ODCEC: [info@commercialistibolzano.org](mailto:info@commercialistibolzano.org) - Mail CDL: [info@cdblz](mailto:info@cdblz)